Zpráwa

o

cýrkwi augſſp. wyznánj ewangelické

K. Cabánſké

na rok Pána

1874.

W Peſti budine.

Tiſkem Victora Horňanſkého.

1875.

Miloſt wam a pokog od Boha Otce a Pana Gezu Kriſta Amen.

Drazý domácý wjřy! Geden rok žiwota naſſeho zaſe odplynul do moře wěčnoſti. Co ſme koli y w tomto roku konali, čjmž ſme ſe koli zaneprazdnowali, co ſme koli w něm utrpeli, naſſe dobré y zlé dni, naſſe radoſti y žaloſti, wſſecko to giž s pominulým rokem leží za námi a zůſtáwá wſſeho toho gen památka, buďto přjgemná, buďto nepřjgemná.

Ti, kterým ſe tohoto roku dobře wédlo, tak ſe cjtj pri proměně roku, gako kdyby ſe laučili s dobrým a wěrným přjtelem. Tí ale, který w tomto roku něgakau ztrátu trpeli, kupř. kterým ſmrk neljtoſtiwá od boku odňala nekterau milowanau duſſi *), gen s boleſtj ſe budau rozpominat na rok 1874. Bůh rač ulewit gegich zármutek a poteſſit gich tjm, že ſe y to ſtalo gen z wůle Božj, na kterézto přeſtáwat nám ſluſſj.

Geſtliže ſe nynj geſſte gednúc ohlédneme zpátky do minulého roku, tedy tu nam negpřednegi gen s wděčnoſtj ſluſſj pozdwihnauti očj naſſjch k tomu darci wſſeho dobrého, nimž žiwj gſme hýbeme ſe y trwáme. Ač ſme každodenně hřeſſili, on nas předce každodenně požehnáwák nepřeſtáwal. Zachowal nas při žiwote až do konce roku; požehnáwal naſſe úrody, tak že, ačkoli ſme meli žeň ſkrownau, předce wſſak shromažďili ſme tolik, kolik potřebugeme k žiwnoſti. Ba y to ge nezaſlaužený dar geho dobrotiwoſti, že ſme ſe bez překážky do božjho chrámu zhromažďowati, wzdělawati, gemu podle přeſwědčenj naſſého ſlaužiti mohli. A kdoby ſe z nas nerozpomjnal s radoſtj na ten ſláwnoſtný den zeleného čtwrtku, w němžto, zwážjce cýrkwi naſſi to drahocenné gmenj, naſſe nowé ſauzwučné zwony, tu mezi dwůma chrámy naſſjmi ſme ge troggedinému Bohu poſwěcowali?

*) Podobná ztráta potkala dne 12 Sept. y dolupſaného přeſtéhowánjm ſe do wěčnoſti gediného milowaného djttěte.

*

A kdoby gemu y za to neděkowal, že když nas minulého 1873 roku straſſná cholera nawſſtjwila, naproti tomu roku tohoto 1874 žádná nakazitedlná nemoc u nas nepanowala a následkem toho počet duſſj w této cýrkwi naſſi temer o petſto ſe rozmnožil?

Djka buď geho Božſké Welebnoſti y za tito důkazy mi loſti a láſky nám nehodnjm prokázané!

Když giž nynj na pomezj ſtarého a pri bránách nowého roku ſtogjme, y co nam tu pozůſtáwá giného, gako z gedné ſtrany proſit Wſſemohaucýho, aby nam, gakkoli toho pro naſſe hřjchy nezaſlaužjme, y toho roku přjtomen byl ſwau miloſti a ochranů? a z druhé ſtrany naſtaupit rok nowý s tjm ſilným předſewzetjm, že y w něm wykupowati chceme čas a uwoditi maudroſt w ſrdce naſſe a dětinſkým ſrdcem dauwěřit ſe tomu, který ge dnes y zjtrá y po wſſecky wěky wěků? Pomáheg nam w tom Bůh Otec, Syn y Duch Swatý požehnaný na wěky wěků Amen.

Co ſe giž hlawnjch udaloſti pominulého 1864 roku dotjče:

I. Narodilo ſe djtek mužſkého pohlawj

w matky cýrkwi	581	
wě winicech	114	
Na Bodzáſſi	25	
Na Nyéku	8	
Spolu	728	1446.
ženſkého pohlawj		
w matky cýrkwi	592	
wě winicech	102	
na Bodzáſſi	23	
na Nyéku	1	
Spolu	718	

Mezi temito mrtwo narozeni 38
dwojčatá 22 páry.

II. Umřelo mužſkého pohlawj

w matky cýrkwi	375
wě winicech	96

na Bodzáffi	5	
na Nyéku	2	
Spolu	478	
ženſkého pohlawj		955.
w matky cýrkwi	377	
wě winicech	92	
na Bodzáffi	6	
na Nyéku	2	
Spolu	477	

A tak rozmnožila ſe cýrkew o 491 duſſe.

III. Sobáſſeno wdowců w matky cýrkwi	101	
we winicech .	34	
mládenců w matky cýrkwi .	187	
wě winicech .	43	
Spolu	365	páry.
IV. Konfirmowano djtek w matky cýrkwi	231	
we winicech . .	31	
Spolu	262	
V. Při wečeři Páně bylo w matky cýrkwi	10779	
wě winicech	1689	
na Bodzáffi	200	
Spolu	12,668	

VI. Počet duſſj w celé cýrkwi pri konci roku 23,615.

* *
*

Tohoto roku byli cýrkewnj úřadnjcy naſledugjcý mužowé a ſjce kurátor: Adam Kowáč Segéň, ſſafáři: Mateg Wandlik Katola, Jan Michnay, Jan Saſák, Martin Macák Hentes a Samuel Daraboš; deſjatnicy: Michael Prjbogſký, Pawel Laco, Jan Liker, Pawel Hano a Michal Filo. Koſtolnjcy: Samuel Liptak a Jan Kwas. Úřady cýrkewné proměnugj ſe wždy w lete okolo Štefana.

Pod wědenjm techto mužů wybudowala cýrkew na dwoře kaſſtielſké ſſkoly nowý, úhledný učebný terem a tamegſſj učitelſké bydlo cjli přiměřeně přeſtrogila, tak že giž gak na dwoře

kaſſtjelſké ſſkoly mame dwa učebné teremy a dwè učitelſke Hoſpody.

Krom toho zakaupila cýrkew za 1473 zl. we winicech na cjli přiměřeném mjſte fond ku chrámu budaucně poſtawit ſe magjcýmu.

Proměny w úřadech gſau tito: ku boku Důſtogného p. Superintendenta wyſwěcen za kaplána p. Emil Šárkaň, ku boku dolupſaného powolan za kaplána p. Ondreg Zagac. Na mjſto Ludwika Mihálfiho, který odeſſel do Malokereſſké cýrkwi wywolen za učitele do prikereſſké ſſkoly p. Jan Bella; na mjſto G'abora Opawſkyho na Sarwaš powolaného přeložen do winičné ſſkoly p. Julius Droppa; na tohoto mjſto do niżſſj kaſſtielſké ſſkoly powolán z Belé p. Samuel Samec; na mjſto, ze zdrawotnjch přjčin odſtaupiwſſjho Ludwika Petrowiče powolan do niżſſj maďarſké ſſkoly p. Karel Tehlár z Kiskereſſe; na mjſto pak pro zdrawotné přjčiny za kurátorſkého pomocnjka a cýrkewnjho notáře poſtawěného p. Michala Michnayho zwolen za dočaſného učitele do trhánſké ſſkoly p. Ludwik Hornjaček.

Tohoto roku zważili ſme také a na weži ſtarau poſtawit dali nowé zwony, gegjchžto wáha ge naſledugjcý:

wèlký zwon (Pawel Marik) wáži	5130
druhý zwon (Jan Marik) .	2792
tretj zwon	1608
čtwrtý zwon	683
Spolu	102,13 wjd. funtů.

Nápiſy na zwonech gſau tito:

Na welkém zwoně z gedné ſtrany:

Zwon tento cýrkwi ewang. B. čabanſké darowal Pawel Marik s prwau manželkau Helenau Ondrejčik a s druhau Helenau Poljak r. p. 1874.

Z druhé ſtrany:

kDyž LIbI hLas zwon V̄ pron Iká ob Loh V, sr DeČně nábožně wz Dy Chn I k pán V Boh V.

Na druhém zwoně z gedně ſtrany:

Zwon tento cýrkwi ewang. B čabanſké darowal Jan Marik s manželkau Juditau Kováč-Péter r. p. 1874.

Z druhé strany.

Tettre a MVnkást, Vészre a kart, VáLásra a kebLet, LeLkI fohászra hIVőt IntenI CzéLoD, harang.

Na třetjm zwoně:

Na zwon tento oferowali: Ondreg Uhrini 200 zl. Jan Menšan Knihár 120, wdowa Ondr. Achim, Pawel Drjenowský, Ondreg Gálik, Samuel Ondrowicky, Mateg Kessjar, wdowa Maria Kliment, Mateg Kocisky, Ondreg Mikla-Zelenjansky, Mateg Milo, Dorď Zelenjansky, Michal Žilák, Michal Žilinsky a Dorď Žilinsky po 100 zl.

Na čtwrtem zwoně:

Na zwon tento oferowali: Adam Kowáč Seğén, Adam Kowáč Žobrák, wdowa Jána Kliment, Jan Filipini pesštjansky, Pawel Hurssan, Mateg Kowáč, Ondreg Čanko, Jan S'ipicky-Kollárowsky a Ondreg Macák po 100 zl.

Zhotowil zwony tito Iğnac Hilcer ckr. dworský zwonolitec we Wjdenském Nowém meste, rátagjc každý funt po 95 kr. wygmúc korunu, srdce atd. za které se platilo spolu 1430 zl. Nasse staré zwony přigal každy funt po 71 kr. Pozdegi ale cýrkew stará wělký zwon přegala w téže cene od Hilcera a postawila na nowau weži, dwa střednj staré zwony přegala od Hilcera w téže cené mezöberinská kalwinská cýrkew, takže sme Hilcerowi gen negmenssj, puknutý r. P. 1774 litý starý zwon odeslali.

Železnau stolici ku zwonům ohotowil Iğnác S'lick w Pessti w ceně 2487 zl. 76 kr.

Aby ale cýrkew znala, kolko nas stali tito zwony, klademe tu na památku toho zeznam.

Cena čtyř nowých zwonů po 95 kr.	9602	35
Za koruny a ginau přjprawu . .	1430	—
Slickowi za železnau stolicu . .	2487	76
Za starý welký zwon	1455	50
Rozlična trowa	666	51
	15,642 zl.	13 kr.

Na to oferowali

Pawel Marik	3200 zl.	—
Jan Marik	1766 „	80

dla zprawy r. 1871	2023 zl.	30
— — r. 1872	542 „	10
— — r. 1773	808 „	—
— — r. 1874	1298 „	26
tak tiš zaſe	18 „	—
	9606 „	46

Slicka ſme wyplatili cele. Co ſe ale Hilcera dotýče, geho súčet obnáſſj 12,487 zl. 85 kr.

Z této ſammy ſme zplatili . .	5000 zl.	—
Cena naſſjch třj zwonů ſtarých .	1654 „	30
Ma ſe mu ztjahnauť	85 „	—
Spolu	6739 zl.	30 kr.
A tak mame geſſte Hilcerowi zplatit	5647 zl.	52 kr.

Co ſe giž ſláwnoſtného wyſwěcení nowých zwonů dotýče, nechte nás o tom na památku tu nekolik ſlow položit. Dne poſlednjho Marca a prwnjho Aprile byli negprw zwony ſtaré z weže dolu wzaté a na dočaſnau ſtolici při boku nowého chrámu naložené, potom pak wytáhnuti na tauže weži ſtarau kwěty owěnčené zwony nowé. Wſſecko to dálo ſe pri wělikém náwalu zwědaweho lidu. Pan wſſemohaucý pomáhal, že ſe pri tom žádné neſſtěſtj neſtalo a wſſecko k cjli přiwěděno geho pomocj ſſkaſtne. Na druhý den, w zelený čtwrtek popoledni naſledowalo potom wyſwěcenj zwonů nowých. Byla to ſláwnoſť wělkolepá. Hned po poledni počal ſe ſhromaždowať náboženský lid mezi dwůma chrámý a na rinku y ulici pri chráměch, tak že ho okolo hodiny třetj přibilo giž do deſet tiſjc duſſj. Slowa Božjho kazatelé měli priſtrogené wywjſſené mjſto wě dwěřjch nowého chrámu. Tam gjch ſedelo ſedem zdegſſjch w úřadném rauchu, pod njmi wůkol dwěřj nowého chrámu učitelé, ſſkolſká mládež, předſtawěnj města a cýrkwě. O třetj hodině ozwal ſe hlas zwonů ſtařjch, gakoby napoſledy na rozlaučné. Za tjm z tiſíc a tiſíc hrdel zawzněla pod holým nebem božjm pjeň:

„Hrad přepewný geſt pan Bůh naš“ po ukončené piſni powſtal dolu vſaný a intonowal: „Tentok geſt deň, který učinil nam Hoſpodin, chwálteť Pána“ načež chór: „A pro-

toż radugme se a weselme se w něm, chwáljme Páná" Na to nasledowala modlitba: „Panu Bohu nassému atd. Zhromaždili sme se w duchu nábożnosti zde pod gasnau oblohu twau, o wssemohaucý Hospodine a Otče nás, abychom podle způsobu otců nassich djlo nábożné, které ke cti a sláwě gmena twého směrowati má wykonáwali. O megż y w tomto swatém djle nassem twé otcowské zaljbenj a přideg k němu z wysosti nebeské twého požehnánj, aby, co dnes započínáme, toho blahodarné účinky w cýrkwi této z pokolenj na pokolenj zgewné byli. Tobě a twé milosti poručjme y na dále samy sebě nassi cýrkew, nasse chrámy a sskoly ano i ti Tobě posswěcené býti magjcý nástroge. Deg, aby ljbý hlas gegich, kdykolwěk se oblohů rozléhati bude nas wżdy na Tebě upomjnal a nam to w paměť uwodil, że wrchnjch wěcj hledati slussj. Wyslyš tauto pokornau prosbu nassi Trog gediný Bože, Otče, Synu, Duchu Swatý, Tobě budiż čest a chwála wzdáwaná na wěky wěků Amen.

Potom nasledowala druhá pisseň: „Wssickuj genż skládagj w Pánu swé daufánj" po kterežto wystaupil Důstogný Pan Superintendent G'ustaw Seberini a promluwil takto:

K Tobě, wssemohaucý Bože, Otče, Synu y Duchu Swatý, obrácjme swých srdcj, když w radosti neb w žalosti před Tebau se kořjme w modlitbé wraucý. Požehneg nam z wýsosti, deg zdař a zrůst této cýrkwě, aby sme se w nj rozhognili a připrawili w Cýrkew onnau, která stáwá w nebi. Am.

Ai wjtáme was, drazj domácý wjry, w tauto chwjli k tomu cjli shromaždené, aby ste swědkowé byli gednoho řjdkého wýkonu náboženského, wýkonu takřečeného wyswěcenj nassich nowých zwonů.

Před pokládati mauzete zagiste, że my to w duchu ewanjelickém činiti obmyssljme, że to nemá byť púhá cerimonie a obrad, ale gako każdý nas cyrkewný wýkon, tak y tento spogený byť musj se slowěm Božjm a to slowo Božj, na ten skutek, který před sebau mame, wztáhnuté, — kdež se w duchu a w prawdě koná, — y beze wssi zewnitrnj okázalosti, činj takowéto nasse cýrkewnj zaměstnánj wážnjmi, powahy hodnjmi, wzdelawatedlnjmi a pro dusse nasse spasitedlnjmi.

S Bohem totižto mjnjme začjti, prw nežby weregné ſlužbě odewzdáné byly, oné ſtarobylé cyrkwě křeſtanſké tyto ſláwnoſtné náſtroge, totiž nowé zwony. Náboženým rozgjmánjm a ſrdečným do Božj ochrany ge poraučenjm, ſluſſně ge gakoby uwéſti, wam předſtawiti za powinnoſt ſi pokládame.

A tu negprw do očj nam padá ta mila ſchraň a poſtat, ona weže totižto, na niž ſme nowau tjž, do ſto ſedemdeſát centú obſahugjcý, na niž ſme tito nowé zwony s Božj pomoci umjſtnili. Geſtik totižto weže tato pomnjk gak welkomyſlnoſti duchaplného Panownjka Cýſaře Jozefa toho, který po dlauhém utlačowánj otcu pro wjru powolil tauzbe w prachu zpočjwagjcjch nábožených waſſjch předků, kteřj hned, gak to wolné bylo, před dewadeſát rokmi, gi wyſtawěli; tak také y hodným ſwědkem a patrným důkazem gegjch, těchto předků waſſich, k obetem za ſwaté wěci hotowoſti, ank w trúdných a težkých newolnoſti čaſjch wam a wſſechněm obywatelům tohoto města, tauto ſtálau a pewnau mohylu gakoby nad hrobmi ſwými poſtawili a co dědictwj wzáctné, milé zanechali.

Sam ale předmět wzáctný, nowé zwony, gſau z gewným a kráſným ſwědectwjm toho, že ſbožná a obětowawá myſl předků z proſtřed was newyhynula a nezmizla. Nebo, když před dwúma roky ta ſtaroſt naſtala, potom, gakž od wjce lét nejmenſſj ze čtyř zwonů, prawě nynj před ſto roky ulitý ſlužbu wypowědel, když, prawjm, ta ſtaroſt a obawa powſtala že ſe to y s oſtatnjmi těmi dáwnými zwony dnes zjtrá ſtati mauže, a my nechtěli ſme zwonů poſtrádati, nemjti a bez njch trwati, gaknáhle, prawjm, takowato obawa ſe wyſkitla, y hned umjnili ſme ſi negprw odwolak ſe na ochotných darcu, o njchž Pjſmo dj, že takowých miluge Bůh.

Aniž ſme ſe oklamali w naſſem dobrém o was předpokladánj. Nebo ač y ſkrownéhо ſe nam od třech lét dotáwalo požehnánj na poli, predce wſſak blizo do ſedemtiſjc zlatých naſhromaždilo ſe waſſj ſſtědroſtj.

Gſau tedy, gſau, kterým ozdoba a zaugem cýrkwě a gegjho prokwětu na ſrdci ležj; gſau, který to žiwě cjtj, že naſſa ewangelická cýrkew w této uherſké wlaſti nemá rozſáhlých ſtatků, ne takřečených, patronů, ale že ſe od wyſſe tři ſta lét

gegjho ſtawánj zakrýwá a obohacuge y fedruge ſama, gedině hořliwým zaugjmánjm ſe za ni horliwých a pobožných duſſj wěřicjch. Gſau, gjmž cýrkew geſtit wzáctným dědictwjm otců a gſau wždy geſſte y mezi námi, kteřj to živě cjtj, a s wděčnoſti k Bohu uznáwagj, kolikého ſwětla, potěſſenj a pokoge w žiwotě y w hodince ſmrti podáwá náboženſtwj těm, genžto wzáctné gmeno ewangelických křeſtanů hodně na ſebě noſj.

Přigmitež tedy, přigmitež z přjležitoſti wyſwěcowánj těchto nowých zwonů, ſrdečné djky, wy dobročinnj dárcowé gegjch. I wy, kteřj ſte mnoho a wjce, i wy, kterj ſte méně dali na ně a ſkrze to dokázali, že ſe za ſwrchnj, nebeſké wěci zaugjmati hotowymi ſte.

Nebo gako giſte k ſwrchnjm wěcem patřj: na Boha, na chrám geho, na modlitby a potřebu pokánj, na ſmrk a wěčnoſk, co předměty wjry ſwaté, pamatowati; tak giſtě i ti, kterj ſe za to zaugjmagj, aby cýrkew křeſtanſká y zewnitrně ſkrze gegjch ctné obetě napomožená byla a y takowými ozdobami, gakowé gſan zwony, nad giné wynikala, zaugali ſe proſtředně i za wſſecko to, co welebným ſluge a co k powzneſſenj králowſtwj Božjho a k wýchowě lidu pro něg ſlauží.

Tělesný, ſmyſlný, toliko ſwětu a geho hmotě oddahný člowěk, prawda že nechápá těch wěcj, které gſau Ducha Božjho. On w medi zwučjcý gen hmotu ſpatruge a ſnáď y pri těchto obetěch, na tito zwony učinených uſſklebně poznaměnáwá: „k čemu ſtrata tato?“ nebo wſſak on, který ſwého žiwota cjl gedině w tělesných a pominutedných wěcech hledá, i ſwého gedině pohodlj a ſláwu ſwau w márnoſti zakláda, hledá y nalezá. Takowý člowěk nic nezná o powzněſſenoſti ſrdce a úmyſlů, aniž wěřj: „že ſwět hyné s žádoſtmi geho.“ Ale duchownj člowěk, křeſtan, duchowné také rozſuzuge a uwažuge takowéto poſtředky takřečeno wychowáwagjcj, gakowé gſau zwony křeſtanſké.

Ano r. kř. ge to ſſkola po pri oſtatnjch, ſſkola pro žiwot, kterau zwony křeſtanſké zaſtupugj, když lid pobožný k oſlawowánj Boha zwoláwagj, když swým hlaſem pronikagj gak do domů ſprawědliwých, tak y ſnad potupniků a zlehčowatelů wěcj ſwatých, když ſe zwuk a hlas gegjch žaloſtně rozléhá, s

prowázege k hrobům milých; když na úswitě zwěstuge, probuzenj se k djkčinenj Bohu za nocnj stráž a na skloně wěčeča potřebu poraučenj se do Božj ochrany; když w čas nesstěstj nebezpečného žiwlu, ohně, lidj na pomoc wolagj, neb w čas wýznamných a zwlásstných přjpadnosti slámnosti slámnosstné zwěličugj.

Tomuto hle a takowémuto powolánj, takowéto úloze wážné odewzdawáme giž tito nowé zwony nasse. Ony po wsse časy zwěstugtež, že tu, w této obci, na tomto mjste stáwá wěliký Syon ewangelický, gehož pobožný, horliwý zástup swoláwati magj k té negwělebnegssi službe, kterau člowěk na této zemi koná, k službe Božj.

Ony, tyto zwony nowé, powznássegtež swým mohutným hlasem y srdcj y myslj nassich wzhúru k nebi, k wýsssjm wěcem, na něž nas upomjnati magj, nas, kteřj zde gen pohostinnu trwáme, nebě hledáme a w nebě přigjti si žádáme, pro kterežto nebě nas wykaupil ten Syn Božj gednorozený, y za nas bolestnau smrt podstaupiwssj, gehožto křjž na se wzjti, hřjchu, swětu umřjti mame y my, aby sme spolu s njm triumf prawdy, práwa, swobody wěčné mohli slámiti.

Ano, Bohu Otci, Synu y Duchu Swatému, Trogedinemu, w podstatě nerozdjlnémn, odewzdáwáme těchto swědků wjřy nassi ewangelické, gižto se přidržjme, nestydjce se za ewangelium Krystowo, které moc Božj gest, ku spasenj každému weřjcymu.

Tentyž Bůh Otec, Syn y Duch Swatý ostřjhegž nas a požehnegž djlu tomuto swatému, ke cti a slámě Božj pozůstawěnému; On oswěk twář swau nad námi a budiž milostiwý gak Králi zemskému, tak y celé milé wlastj nassj uherské, wssem gegj obywatelům, w rozličnosti národů, které tu od tisjc lét zem tauto společně obraňowali, společně obdeláwali. Požehnegž y tomuto městu a mjstu, aby gako ty zwony sworně a sauzwučně, ač w rozdjlných hlasich, w sauzwuku se střjdati magj, tak y my wssickni w sworné gednomyslnosti a w lásce zde sme trwali.

On, ten Troggediný, pozdwyhniž oblicege swého na wssech nas a deg nam swůg časný y wěčný pokog. Amen.

Znawznětež giš po prwnjkrát na nowém mjstě zwony naſſe, a zweſtugtež ſlávu Božj, gak nynj tak y powždy!

Načež zarwzneli po prwnjkrát zwony nowé a lid nábožený rozeſſel ſe, chwále a wělebě Boha!

* * *

Naſleduge giž, aby ſme wýwod dali gak z přjgmů, tak y z wýdawků tohoto 187¾ roku:

I. Přigm w hotowoſti:	zl.	kr.
Párowé penjze	7640	33½
Pozoſtatok z předeſſl. roku . .	555	63
Za oſobytné meſtá w hrobytowěch	430	—
Za pohrabnj koč	234	—
Z winici	1097	60
Arenda za zem	375	20
Sobáſſne penjze	829	60
Od měſta	1993	46
Interes od kapitálů . . .	2183	49
Ofera na nowé zwony . . .	2408	40
Ofera na odkaupenj ſtarého zwona	1248	26
Za předané obylj.	1456	32½
Dobrowolné ofery	228	9
Zwonowé	861	75
Z gymnaſiumu	1128	54
Z banku wyňato	5873	91
Z rozličnjch wěcj	104	8
Spolu	28,648	67

II. Wýdawek w hotowoſti:		
Plat ſlbkaz. učitelů, profeſſorů	9616	61
Reparacia ſtawěnj a material	1178	93
Kapitalizowáno	1764	44
Remeſlnjkům a do ſklepů . .	2372	55
Na nowé zwony	7957	55
Hrobárom	170	—
Za dřewo	372	65

Nádennjkům	110	20
Daň	856	95½
Cesty, Konwenty	273	78
Kathedr. agentionale . . .	259	40
Na ſarwašſké gymnaſium. .	1152	66
Kurator, ſſafaři atd. . . .	384	—
Zwonárom	176	50
Kocháromi	40	—
Kočiſſowi a na kone . . .	205	80
Na rozličné wěci	1299	27
Spolu	28,191	29½

Pozoſtatok w hotowoſti . .	457 zl.	37½ kr.
na kontraktoch	564 „	44 „
Spolu	1021 zl.	81½ kr.

III. Přigm žitný	k.	wj.	ž.
Pozoſtatok z předeſſlého roku	23	1½	8½
Z prwnjho deſjatku . . .	409	2½	5
Z druhého	265	1½	6
Z tretjho	355	—	1
Z čtwrtého	301	1½	12
Ze ſtarých winic	68	2½	4½
Z winic za gaminů . . .	190	½	12
Z puſtatin	40	3½	15
Pozoſtatok mlýnſký lánſký.	10	3½	—
Z weteřnjka	5	—	—
Ze ſuchých mlynů	—	3½	—
Spolu	1671	2	4

Wýdawok žitný:			
Plat ſlbk. učitelů, profeſſ.	1607	2	13
Salaſſkým učitelům . .	7	—	—
koſtolnjkům, zwonárům, hrobárům, tehlárum, kočiſſowi	79	1	8
Spolu	1693½		1

IV. Mjeſſanina prigm .	16	3½	—
wýdawok .	5	1	—
Pozůſtatok	11	2½	
V. Gačmen a owos prigm	25	1½	
wýdawok	25	1½	
VI. Kaſſa, prigm . . .	2	1	
wýdawok	2	1	
VII. Urodné žito, prigm .	108	1	
prodáno	108	1	

VIII. Wjno	ok.	pint.
pozůſtatek z před. roku	8	—
1873 r. úroda . .	142	—
kaupeno	12	—
Spolu	162	
Prodáno	94	10
drožde a dolewok . .	31	30
pri wečeři P. přeſſlo .	14	
při táhánj zwonow . .	6	
Geſt w piwnici . . .	16	
Spolu	162	

IX. Páleno prigm . . .	5	20
Z toho prodáno . . .	5	—
Pri tahanj zwonu preſſlo	—	20

* * *

Dobrowolné ofery.

I. Na nowé zwony oferowali	zl.	kr.
Pawel Albert	30	—
Martin Laco	60	—
Adam Strben	5	—
Ondriš Priſtawok . . .	20	—
Jan Gajdač	50	—

Dorď Čepreği	20	—
Jan Kitka	25	—
Michal Pataj	20	—
	230	zl.

II. Na odkaupenj welkého zwona:

Po drobně	1248	26
Dorď Sluch ſeğhalomſký .	5	
Matej Tirjak	2	
Jan Šağul ſtarſſj . . .	5	
Jan Grječ Farkaš . . .	6	
Dorď Zahoran	50 a 2 dukáty	
Spolu	1316 zl. a dwa dukáty.	

III. Pre chudobné cýrkwě . .

	zl.	kr.
Pawel Albert	5	—
Martin Laco	8	—
Jan Gajdač	20	—
Spolu	33	—

IV. Pre chudobnjch
Michal Pataj . . . . 2 —
V. Na ſſkoly Jan Gajdáč . 50
VI. Na nowý chrám tentyž . 50.
VII. Na ozdobu chrámu
Matej Wandlik 4 ſwječky s ozdobow.
mka Ondr. Taját dwe ſwječky
w dowa Dorďa Achim ozdobu na kančel
mka Jana Uhrin wěnec nad kancel.

* * *

Gmenoſlow nowého preſbyterium.

Jan Achim Liker,
Michal Achim,
Jan Achim mladſſj,
Dorď Aradi,
Jan Aradi ml.,
Ondreg Aradſky,
Jan Bajěi,
Dorď Bartolák,
Pawěl Belanka,
Jan Bohuš Moniš,

Matauš Bohuš Moniš,
Jan Bokánſky,
Ondreg Bokánſky,
Samuel Daraboš,
Dorď Dohánoš,
Dorď Drjenowſký,
Akoš Felix,
Jan Filipini,
Jan Franko Trhan,
Pawěl Frnda ml.,
Dorď Gajdáč,
Jan Gajdáč,
Michal Grječ Farkaš,
Michal Grječ Tomo,
Matauš Hanko,
Adam Harich,
Ondreg Holec Libent,
Pawěl Hurſſan
Jan Janowſký,
Ondreg Janowſký,
Pawěl Janowſký,
Mateg Kacko Hod,
Mateg Kacko Jud.,
Michal Keméný,
Dorď Keſſiar Aradſky,
Dorď Keſſjar tal.,
Jan Kitka,
Jan Kliment Siroták,
Jan Kliment Zelenjanſký,
Jan Kliment ml.,
Mateg Kociſký,
Ondreg Kokawec.
Jan Koſec,
Adam Kowač Seğin
Adam Kowač Zobr.
Mateg Kowač,
Jan Kraſko,
Jan Krčmárik,
Dorď Kwas kuſſnjr,
Dorď Kwas,
Jan Kwas Káman,
Adam Laco,
Martin Laco,
Ondreg Laco Nowák,
Ondreg Lepén,
Pawel Lepén,
Jan Lipták Lukačik,
Dorď Lutowicky,
Dorď Macák Likerec,
Martin Macák Hentes,
Adam Macák Zahoran,
Jan Marik,
Jan Mazan,
Michal Mekiš,
Jan Michnai,
Ondrej Mikla Zelenjanſký,
Mateg Milo,
Konſſtantin Omazta,
Samuel Ondrowicky,
Jan Onodi,
Jan Pálenkaš,
Dorď Pataj,
Mateg Pataj Dl.
Ludw. Vollner,
Michal Pribojſký,
Ondreg Priſtawok,
Pawel Réthy,
Jan Šipicky Kollárowſky,
Adam Štrben,
Aleranber Such,
Dord Sák,
Martin Sák,
Jan Saſák,
Samuel Semjan,

Erneſt Straka,
Ondreg Uhrini,
Jan Uhrin,
Mateg Uhrin,
Pawěl Uhrin,
Jan Walach,
Mateg Wandlik Katola,
Mateg Warǧa Koritár,
Dorǒ Widowenec,
Jan Zahoran ſtarſſj,
Jan Zahoran mladſſj,
Pawel Zahoran,
Dorǒ Zelenjanſký,
Dorǒ Žilinſký,
Michal Žilinſký,
Michal Žiroš,

Údowé ſſkolſkého powěřenjctwj.

Jan Achim Liker,
Jan Bajči,
Akoš Felix,
Jan Gajdáč,
Jan Horwát,
Jan Ritka,
Jan Kliment Siroták,
Adam Kowač Seǧén,
Konſſt. Omazta,
Samuel Ondrowický,
Dorǒ Pataj,
Ludwik Pollner,
Pawěl Réthy,
Adam Štrben,
Alexander Šuch,
Samuel Semian,
Erneſt Straka,
Ondreg Uhrini,
Pawěl Uhrin,
Dorǒ Zelenjanſký,
Dorǒ Žilinſký,
Michal Žilinſký.

Miloſt Páná naſſého Gezu Kryſta, láſka Božj a nča ſtenſtwj Ducha Sw. buď a zuſtáweg s námi! Amen.

Ludewjt Haan w. r.
r. ſlbkazatel a t. r. ſprámce cyrkwi.